



**YUKON RIVER AND ALSEK RIVER BASIN
AGREEMENTS ACT**

RSY 2002, c. 241

**LOI SUR LES ACCORDS RELATIFS AU
FLEUVE YUKON ET AU BASSIN DE LA
RIVIÈRE ALSEK**

LRY 2002, ch. 241

**UNOFFICIAL CONSOLIDATION OF THE
STATUTES OF YUKON**

**CODIFICATION NON OFFICIELLE DES
LOIS DU YUKON**

YUKON RIVER AND ELSEK RIVER BASIN AGREEMENTS ACT

RSY 2002, c. 241

Please Note: This document, prepared by the Yukon Legislative Counsel Office, is an unofficial consolidation of this Act and includes any amendments to the Act that are in force and is current to: [currency date](#).

For information concerning the date of assent or coming into force of the Act or any amendments, please see the [Table of Public Statutes](#) and the [Annual Acts](#) on the [laws.yukon.ca](#) web site. Links to amending legislation, where appropriate, are provided at the end of each section in this document.

If you find any errors or omissions in this consolidation, please contact:

Legislative Counsel Office

Tel: (867) 667-8405

Email: lco@gov.yk.ca

LOI SUR LES ACCORDS RELATIFS AU FLEUVE YUKON ET AU BASSIN DE LA RIVIÈRE ELSEK

LRV 2002, ch. 241

Veillez noter: ce document préparé par le Bureau des conseillers législatifs du Yukon est une codification administrative de la présente loi, laquelle comporte les modifications à celle-ci qui sont en vigueur au : [date en vigueur](#).

Pour l'information concernant la date de sanction ou la date d'entrée en vigueur de la loi, ou de ses modifications, veuillez consulter le [tableau des lois d'intérêt public](#) et des [lois annuelles](#) sur le site web [laws.yukon.ca](#). Des liens vers les lois modificatives, le cas échéant, sont fournis à la fin de chaque article du présent document.

Si vous trouvez des erreurs ou des oublis dans cette codification, veuillez communiquer avec:

le Bureau des conseillers législatifs

Tél: (867) 667-8405

courriel: lco@gov.yk.ca





YUKON RIVER AND ELSEK RIVER BASIN AGREEMENTS ACT

LOI SUR LES ACCORDS RELATIFS AU FLEUVE YUKON ET AU BASSIN DE LA RIVIÈRE ELSEK

1 Agreements

(1) The Commissioner in Executive Council is hereby authorized to make agreements on behalf of the Government of the Yukon with any one or more of the Government of Canada or the government of a province about the study and use of water resources in the drainage basins of the Yukon River and the Alsek River. Without restricting the generality of the foregoing, the agreements may provide for

- (a) research, collection, and publication of data about water resources;
- (b) the conservation, development, and use of water resources;
- (c) the regulation and control of the quality and quantity of water resources;
- (d) the establishment and operation of intergovernmental committees.

(2) The Minister may sign the agreements on behalf of the Commissioner in Executive Council.

(3) Subject to section 2, the Commissioner in Executive Council is hereby empowered to do whatever executive acts are necessary to implement the agreements.

[S.Y. 2002, c. 241, s. 1]

1 Ententes

(1) Le commissaire en conseil exécutif est autorisé à conclure, pour le compte du gouvernement du Yukon, avec le gouvernement du Canada et celui d'une province, ou avec l'un de ceux-ci, des accords relatifs à l'étude et à l'utilisation des ressources en eau du bassin du fleuve Yukon et de celui de la rivière Alsek. Les accords peuvent notamment prévoir :

- a) la recherche, la collecte et la publication de données sur les ressources en eau;
- b) la conservation, la mise en valeur et l'utilisation des ressources en eau;
- c) la réglementation et le contrôle de la qualité et de la quantité des ressources en eau;
- d) la création et le fonctionnement de comités intergouvernementaux.

(2) Le ministre peut signer les accords pour le compte du commissaire en conseil exécutif.

(3) Sous réserve de l'article 2, le commissaire en conseil exécutif est habilité à prendre les mesures administratives nécessaires à la mise en œuvre des accords.

[L.Y. 2002, ch. 241, art. 1]

2 Appropriation

The expenditure of money that is received by the Government of the Yukon pursuant to an agreement made under this Act is contingent on there being an appropriation by the Legislature for that type of expenditure.

[S.Y. 2002, c. 241, s. 2]

2 Affectation

La dépense des sommes que reçoit le gouvernement du Yukon au titre d'un accord conclu en vertu de la présente loi ne peut être effectuée que dans la mesure où la Législature a affecté les sommes nécessaires pour ces dépenses.

[L.Y. 2002, ch. 241, art. 2]

